

NIPRO SAFETOUCH™ DIALYSIS CATH

KIM CHẠY THẬN NHÂN TẠO <HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG> ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

I. Chỉ định

Kim chạy thận nhân tạo với đầu bảo vệ an toàn được sử dụng như một dụng cụ đường vào mạch máu để lọc máu và cho các phương pháp điều trị khác cần tuần hoàn ngoài cơ thể. Kim chạy thận nhân tạo nên được chỉ định sử dụng bởi bác sĩ.

II. Chống chỉ định

Việc sử dụng kim chạy thận nhân tạo có đầu bảo vệ an toàn không phải là một quy trình trị liệu và không có chống chỉ định cụ thể. Tuy nhiên, các rủi ro liên quan đến đâm thủng mạch máu khi sử dụng kim luôn có kích thước đường kính lớn phải được kiểm soát.

III. Hướng dẫn sử dụng

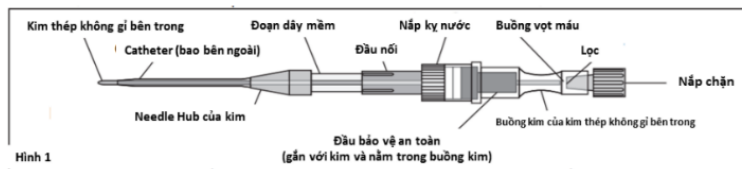
1. Tiến hành tất cả các hoạt động chuẩn bị vô trùng.
2. Sát khuẩn vùng tiêm. <Lưu ý> Cạo lông trước khi khử trùng nếu cần thiết.
3. Lấy sản phẩm ra khỏi gói. <Chú ý> Mở gói ngay trước khi sử dụng. Cầm kim theo chiều ngang, mở vỏ thẳng ra, không kéo xiên có thể làm hư kim.
4. Kiểm tra xem đầu nối có được cắm chắc chắn vào phần trung tâm kim của kim bên trong không. (Xem hình 2).
5. Vặn chặt nắp luer một cách nhẹ nhàng. Kiểm tra xem nắp luer có được vặn chặt chưa để đảm bảo máu không bị rò rỉ ra ngoài khi máu phụt ra kim vào đúng vein (Xem hình 3).
6. Kiểm tra xem nòng kim và ống thông có nằm đúng vị trí không (ống thông bao lấy kim bên trong). <Chú ý> Không sử dụng kim luôn nếu ống thông bị kim bên trong đâm thủng.
7. Cầm Needle Hub của kim bên trong và tiến hành đâm kim vào vị trí tiêm. Nếu có máu vọt ra vào buồng vọt máu của kim nghĩa là kim đã vào đúng mạch <chú ý> thao tác đúng là phải cầm needle hub của kim bên trong khi thực hiện thao tác đâm kim. Nếu thực hiện đâm kim trong khi cầm phần khác của kim, không cầm giữ kim bên trong, kim có thể bị xoay khi thực hiện luôn kim gây luôn kim khó khăn hơn.
8. Giữ ống thông bằng một tay và rút kim bên trong ra bằng tay kia. <Chú ý> Khi rút kim bên trong ra, giữ thẳng ống thông. Nếu nhận thấy rằng việc xâm nhập mạch máu không được chắc chắn trong khi rút kim bên trong, nên rút ra cả hai và vứt bỏ cả kim bên trong và ống thông. <Chú ý> Không ấn mạnh tay vào ống thông bằng các dụng cụ sắc nhọn như kẹp hoặc móng tay. Ống thông có thể bị bể hoặc hư hỏng.
9. Kiểm tra xem đầu bảo vệ đã được kích hoạt chắc chắn vào đầu kim chưa. (Khi cơ chế đầu bảo vệ an toàn được kích hoạt, đầu bảo vệ sẽ chỉ chụp đầu kim và không trở về vị trí ban đầu nữa). <Chú ý> khi tháo nòng kim bên trong khi không có đầu bảo vệ, cần thận vị trí đâm kim sai.
10. Đặt ống thông bên trong mạch máu đến độ sâu cần thiết.
11. Kẹp đoạn dây nối mềm bằng kẹp, tháo nắp luer và kết nối thẳng trực diện đầu nối luer của catheter với thiết bị khác <Chú ý> đảm bảo sự chắc chắn của các mối nối, kiểm tra kỹ đã vặn chắc các kết nối luer. Kiểm tra xem khóa vặn xoắn luer lock được vặn chắc chắn chưa. <Chú ý> Cần thận không làm hỏng đoạn dây nối mềm khi sử dụng kẹp.
12. Nói lòng kẹp và xác nhận đảm bảo đủ lưu lượng máu. <Chú ý> Kiểm tra vị trí kết nối với các thiết bị khác đảm bảo chắc chắn.
13. Trong quá trình lọc máu, cố định các vị trí nối bằng băng keo và/hoặc dán cố định ống thông bằng miếng dán hoặc gạc nếu cần thiết.

IV. Cảnh báo

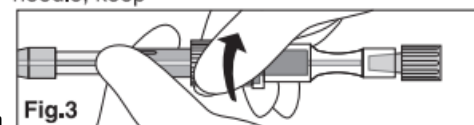
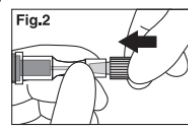
1. Mối nối giữa đầu nối luer của ống thông nhựa và thiết bị khác phải được gắn thẳng trực diện. Khi mối nối gắn nghiêng, các đầu nối có thể bị ngắt kết nối trong khi sử dụng do lực liên kết yếu và các tình huống nguy hiểm như rò rỉ máu có thể gây ra các triệu chứng như giảm huyết áp ở bệnh nhân.
2. Các thuốc như lidocaine dạng xịt hoặc cồn dính vào kim luôn có thể gây ra các tình huống nguy hiểm như rò rỉ máu do rút kim, có thể gây ra các triệu chứng như hạ huyết áp ở bệnh nhân.
3. Không được kẹp đoạn dây mềm của kim khi chưa rút kim ra hoàn toàn. Nếu kẹp trước khi rút kim có thể gây kim đâm vào đoạn dây mềm, gây thủng dây, gây rò rỉ máu, gây triệu chứng như sốc trên bệnh nhân

V. Thận trọng

1. Không sử dụng sản phẩm nếu bao bì bị hư hỏng, hoặc nghi ngờ có dấu hiệu bất thường
 2. Sản phẩm dùng 1 lần. Thải loại ngay sau khi sử dụng. Không được tiết trùng lại hoặc tái sử dụng
- *Tái sử dụng sản phẩm dùng 1 lần có thể dẫn đến lây nhiễm và làm hỏng tính toàn vẹn cấu trúc và chức năng của sản phẩm
3. Sử dụng ngay khi mở, cẩn trọng quan sát dấu hiệu viêm sau khi đặt kim, sau khi sử dụng loại bỏ và xử lý sản phẩm bằng phương pháp an toàn.
 4. Kéo thẳng kim bên trong ra và không làm cong ống thông nhựa. Không được chạm vào đầu bảo vệ. Nếu đầu bảo vệ bị chạm vào hoặc nòng kim bị kéo xiên, đầu bảo vệ có thể không hoạt động đúng chức năng. Trong trường hợp đầu bảo vệ bị tháo khỏi nắp luer trước khi kéo kim bên trong, hãy loại bỏ kim bên trong theo đúng quy định.
 5. Không được chạm vào đầu bảo vệ gắn với đầu kim sau khi rút ống thông nhựa, loại bỏ theo đúng quy định. Kéo hoặc làm trầy đầu bảo vệ có thể gây tách rời đầu bảo vệ khỏi kim hoặc văng máu. Việc tạo áp lực quá mạnh có thể dẫn đến đầu kim bị lộ ra khỏi cơ chế đầu bảo vệ.



Hình 1



6. Không được sử dụng kim luôn khi nhận thấy kim bên trong bị cong. Khi kim bị cong, đầu bảo vệ có thể không được kích hoạt.

7. Thận trọng với vết nứt ở đầu nối khi tiêm nhũ tương lipid, các thuốc chứa nhũ tương chất béo, các thành phần có chứa dầu như dầu thầu dầu, các chất hoà tan như các chất hoạt động bề mặt hoặc cồn, hoặc sử dụng các chất sát khuẩn có chứa cồn. [Thuốc có thể gây ra các vết nứt trên đầu nối, rò rỉ máu, thuốc tiêm hoặc bị lẫn không khí. Đặc biệt lưu ý rằng nếu tiêm thuốc không đủ liều lượng cần thiết do bị nứt hoặc rò rỉ các thuốc gây tê toàn thân, thuốc vận mạch, thuốc chống ung thư, thuốc ức chế miễn dịch, sẽ gây ra những hậu quả nghiêm trọng cho bệnh nhân. Nên thắt chặt tại thời điểm nối dây, lưu ý rằng thắt chặt quá mức hoặc thắt chặt nhiều quá có thể gây ra vết nứt].

8. Vật liệu từ tính được sử dụng trong đầu bảo vệ và nắp luer. Do đó, sản phẩm có thể bị hỏng nếu đặt gần các thiết bị chính xác có chứa vật liệu từ tính như MRI (Chụp cộng hưởng từ) hoặc máy đo nhịp tim hoặc phương tiện ghi từ tính, v.v... Cần thận trọng nếu sử dụng gần các thiết bị trên.

9. Thận trọng với các sản phẩm được phẩm hòa tan lipid. Diethylhexyl Phthalate (DEHP), chất làm dẻo polyvinyl clorua, có thể rửa giải.

* Sản phẩm này có chứa phthalate. Không có bằng chứng khoa học kết luận hoặc chứng thực tồn tại rằng phơi nhiễm phthalate thông qua các phương pháp điều trị y tế có tác dụng có hại ở người. Điều trị y tế nhiều hoặc kéo dài có thể làm tăng mức độ phơi nhiễm ở bệnh nhân. Cần xem xét đặc biệt cho những bệnh nhân nhạy cảm, như trẻ em hoặc phụ nữ mang thai.

10. Không dùng tay chạm trực tiếp vào đầu tip của kim.

11. Sử dụng thận trọng không làm dính thuốc hoặc máu trên vị trí nối [có thể gây tuột hoặc lỏng mối nối].

12. Không sử dụng sản phẩm nếu có bất kỳ dấu hiệu bất thường; rò rỉ máu chỗ mối nối hoặc rò rỉ khí, v.v...

13. Không sử dụng lực quá mức, áp lực, v.v lên sản phẩm. [Sản phẩm có thể bị hỏng hoặc biến dạng.]

14. Kiểm tra sự lỏng lẻo hoặc rò rỉ chất lỏng ở phần kết nối trước khi sử dụng. Trong quá trình sử dụng, quan sát kim luôn xem có bị lỏng mối nối, rò rỉ máu, rò rỉ khí hoặc tắc nghẽn gì không

15. Không được vặn chặt đầu nối bằng một lực quá mức [Không tách rời hoặc làm hỏng đầu nối nếu không sẽ gây rò rỉ chất lỏng hoặc khí chỗ mối nối với dây máu hoặc dụng cụ khác].

VI. Đảm bảo

1. Kim chạy thận nhân tạo Safetouch Dialysis Cath được sản xuất trong điều kiện kiểm soát chất lượng nghiêm ngặt và được đảm bảo chất lượng tuyệt đối. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về thương tổn gây ra cho bệnh nhân hoặc bất kỳ ai, hoặc là những thiệt hại cho bất kỳ đối tượng nào gây ra do quá trình vận chuyển, lưu trữ và sử dụng.

2. Nếu một bệnh nhân hoặc bất kỳ người nào bị thương tổn hoặc bất kỳ đối tượng bị tổn hại khi sử dụng sản phẩm, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm cho những tổn thương hoặc thiệt hại này trừ khi lỗi được xác định hoàn toàn là của chúng tôi.

3. Nếu một bệnh nhân hoặc bất kỳ một người nào bị thương tổn hoặc bất kỳ đối tượng nào bị tổn hại khi tái sử dụng sản phẩm, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm cho các thương tích hoặc tổn hại dưới bất kỳ hình thức nào.

4. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ thương tổn hay tổn hại nào nếu sử dụng sản phẩm quá hạn sử dụng ghi trên bao bì.



NIPRO

NIPRO CORPORATION
3-26, Senriokashinmachi, Settsu,
Osaka, 566-8510, Japan



NIPRO MEDICAL EUROPE

Blokhuisstraat 42, 2800 Mechelen, BELGIUM

[Sponsor in Australia]

NIPRO AUSTRALIA PTY LTD

Suite 2.02, Level 2, 657 Pacific Highway,
St Leonards, NSW 2065, AUSTRALIA